

## **RENCONTRE AVEC URSZULA CHOJAN, Chanteuse de country Polonaise, par Jacques « Rockin'Boy » Dufour**

On sait que la country est très populaire dans les pays germaniques et ce depuis bien longtemps, mais plus à l'Est, quant est-il ? Danse t'on country par exemple au pays de Chopin et de la mazurka ?



Nous avons rencontré une chanteuse de country Polonaise, Urszula Chojan. Elle nous parle de sa carrière et de la place accordée à notre musique dans son pays.

**CWB** : D'abord, Urszula, dans quelle région de Pologne es-tu née et où vis tu actuellement ?

**UC** : Je suis née dans l'ouest de la Pologne, à Poznan. Cette grande et belle ville est connue notamment pour sa foire internationale et j'y vis toujours.

**CWB** : Je suppose que lorsque tu étais jeune tu n'écoutais pas de country music ?

**UC** : Oui c'est vrai. A l'époque de l'ancien régime il n'y avait pas cette possibilité. Plus tard j'ai pu acheter tous ces albums intéressants, la plupart country bien sûr. Ce style m'a toujours fasciné. Il y avait Shania Twain, Sugarland, Alan Jackson, George Strait, Carrie Underwood et bien d'autres...

**CWB** : Mais comment as-tu découvert cette musique ?

**UC** : Quand j'étais très jeune j'écoutais de la country à la radio dans une émission hebdomadaire. Puis j'ai enregistré ce programme pour garder les chansons, les mélodies, les paroles. Ca me touchait vraiment. Puis j'ai commencé à chanter les succès de ces grandes vedettes : Emmylou Harris, the Carpenters, Gina Glocksen, Willie Nelson, Kenny Rogers, Patsy Cline... Cependant je ne pouvais pas encore les chanter dans mon pays, seulement à l'étranger. Grâce à une compagnie de Varsovie, PAGART qui organisait des voyages, j'ai pu tourner durant 7 ans en Allemagne, Finlande, Suède, Norvège, Hongrie... J'étais vraiment très contente mais quelque chose manquait. Il me fallait chanter ces chansons en polonais pour le public polonais. Je décidais alors d'enregistrer des albums. Ca représentait une avancée certaine.

**CWB** : C'était difficile de trouver des musiciens pour t'accompagner ?

**UC** : En Pologne nous avons de bons musiciens. Pour la pop, le rock, le blues, le jazz, il n'y a aucun problème. Mais la country, c'est spécifique. J'ai formé mon groupe en 2004.

J'ai 5/6 musiciens. Certains connaissaient déjà la country. Les autres ont découvert et aimé. On a créé une équipe : Urszula & Country Show Band. J'en suis le leader.



**CWB** : Parles nous de ton début de carrière et de tes voyages à l'étranger.

**UC** : J'ai tourné à l'étranger dans les années 80 et 90 avec de grandes formations grâce à PAGART. Je chantais les succès internationaux.

Tout était méticuleusement préparé et coloré avec par exemple des parties gypsies, mexicaines, arabiques, country, etc... Ce travail était très intéressant mais fatigant chaque nuit et parfois la journée. Mais on allait d'un contrat à l'autre et cela a duré 7 ans. Mais j'étais toujours attirée par la country music et de retour à la maison j'ai formé mon groupe. J'étais fatiguée des contrats à l'étranger. J'avais envie de chanter mes propres chansons et de donner des concerts dans mon pays.



Ce fût le début de mon aventure avec la country en Pologne. J'ai travaillé avec des compositeurs bien connus. Le premier album était pop et country.

Il a même été programmé sur une radio de la communauté polonaise en Nouvelle Zélande. J'écris les paroles et parle de la vie en général. Il y a trois ans sortait l'album suivant « Train to Mragowo ». Un clip a été enregistré. La beauté de la Nouvelle Zélande, la nature, le climat et la vie la-bas m'ont inspiré le disque suivant « World in Color ». Nous nous sommes produits aux festivals de Mragowo, Lesko, Polanica, Wisla et à de nombreuses fêtes en plein air durant l'été. En août cet été nous sommes allés à la Fair Country de Berlin.

**CWB** : Comment choisis-tu tes chansons ?

**UC** : J'écoute toujours la country américaine. Je suis la carrière des vedettes sur internet, achète leurs albums. Le choix est souvent difficile car il y a tellement de bonnes chansons. Je préfère le style country-pop et country-rock. J'ai un programme assez large pour les concerts. J'ai fait un équilibre entre les chansons polonaises et les américaines. Je chante du Shania Twain, Mary Chapin Carpenter, Emmylou Harris, Trisha Yearwood, Dixie Chicks... Parfois je fais des adaptations en polonais de chansons américaines. C'est le cas pour 3 chansons de Shania Twain. J'aime beaucoup écrire un texte pour une nouvelle chanson. J'ai beaucoup d'inspiration. J'y met beaucoup de coeur. C'est vrai, la country réunie les générations. J'en ai la preuve. Je chante sur des grandes et des petites scènes, dans des festivals et des picnics et ça marche!

**CWB** : La danse country en ligne est-elle populaire en Pologne ?

**UC** : Bien sûr! Pendant les concerts les gens pratiquent la line-dance. Il existe plusieurs groupes de line-dance, sur scène et en dehors. J'ai mon propre groupe de danse qui invite aussi les autres à se joindre à eux. On réuni parfois plusieurs centaines de personnes. Il y a de grands moments!

**CWB** : C'est difficile de trouver des dates en Pologne ?

**UC** : Il y a quelques années il y en avait pas mal. Les endroits les plus importants sont Mragowo, Wisla, Fromborg, Poznan, Lesko, Sulomino, Koszecin, Dabrowa Mining. Avec mon groupe j'ai beaucoup d'invitations. Dans l'été on donne de 40 à 50 concerts. A présent le prépare la prochaine saison.

**CWB** : Une question sur l'histoire de la country en Pologne. A quelle époque est apparu le premier groupe ?

**UC** : Ca fait longtemps. Les musiciens country polonais ont démarré à Mragowo : Thomas Szwed, Lonstar, et les premiers groupes ont été Zayazd, Whiskey River, Colorado.



Ils existent toujours. J'ai commencé à chanter Mragowo en 2003 et fût le vainqueur d'un concours pour les « drivers ». J'y suis retourné souvent par la suite avec mon groupe. Ce festival dure 3 jours et il y règne une ambiance incroyable. C'est le Wild West ! Le premier festival organisé en Pologne était en août 1982 à Jelenia Gora dans les Karpates. Ensuite ce fût Mragowo.

**CWB** : Il y a beaucoup de groupes et d'artistes country en Pologne actuellement ?

**UC** : La compétition commence à devenir dure. Parmi ceux qui tournent je dirais environ une trentaine. Vous devez constamment être en bonne forme et présenter un bon programme.

**CWB** : Mragowo est un festival renommé en Europe Centrale. Est-ce qu'il en existe d'autres ?

**UC** : Bien sûr, il y en a d'autres : Wisla, Lesko, Kashubian, Sulomino...Les festivals et les picnics sont organisés durant l'été.

**CWB** : Urszula, parles-nous des meilleurs souvenirs de ta carrière.

**UC** : J'en ai beaucoup. Des prix et des diplômes. Chacun est important pour moi. J'ai de bons souvenirs. Je reçois parfois des cadeaux du public : mascottes, fleurs. Mon favori est un gros chat noir. Je l'emmène à chaque concert. Il porte un chapeau de cowboy et une écharpe. Il attire les enfants qui s'asseyent à côté sur la scène. Une autre fois j'ai reçu un nain de jardin géant que je ne pouvais soulever toute seule ! De même aussi un grand sac de cosmétiques. Mais je l'ai laissé backstage aux choristes du groupe. Tout le monde était curieux de savoir ce qu'il y avait dedans aussi on a tout partagé. Un micro plaqué or a aussi rejoint la collection. Beaucoup de délicieux souvenirs.



**CWB** : Quels sont tes projets pour 2012 ?

**UC** : J'espère faire davantage de clips vidéo mais nous avons besoin d'argent pour ça bien. Nous sommes invités en Allemagne pour le Country Picnic. J'espère aussi que davantage de mes chansons passeront à la radio. Je cherche un producteur pour mon dernier album « World in Color ». Il s'agit de country moderne, innovante. En Pologne les grands médias ne veulent pas programmer de la country. Même les artistes américains. Je souhaite également donner beaucoup de concerts, rencontrer les gens et toujours apprécier la country music.

**CWB** : Urszula, merci. J'espère que peut-être un jour prochain tu viendras te produire en France avec ton groupe.

**UC** : All the best for you Jacques ! Bye ! Bye !

Son site : <http://www.gama-country.pl/>

